

Prilog 1



**Vlada Crne Gore
Kabinet predsjednika
Kancelarija za evropske integracije**

INFORMACIJA

**o Finansijskom sporazumu između Evropske komisije, Crne Gore i Republike
Albanije za 2019. godinu, u okviru IPA II Programa prekogranične saradnje Crna
Gora – Albanija 2014-2020, s predlogom Sporazuma**

Podgorica, jul 2020. godine

Uvod

Evropska komisija u okviru Instrumenta pretpristupne podrške 2014-2020 (IPA II), između ostalih, pruža podršku i programima prekogranične saradnje u cilju unapređenja dobrosusjedskih odnosa, podsticanja integracije u Uniju i unapređenja društveno-ekonomskog razvoja, kroz zajedničke lokalne i regionalne inicijative. Programi prekogranične saradnje u okviru Ipe II se sprovode kao sastavni dio politike proširenja Evropske unije, te proističu i nadovezuju se na prethodne programe finansirane u okviru perspektive 2007-2013 (IPA I).

Jedan od devet prekograničnih i transnacionalnih programa u kojima Crna Gora učestvuje u finansijskom razdoblju 2014-2020 je Program prekogranične saradnje između Crna Gore i Albanije za period 2014-2020 (u daljem tekstu: Program). Ovaj Program je odobren Implementacionom odlukom Komisije C(2014) 9352 od 10. decembra 2014. godine. Usvojeni Program predstavlja strategiju prekogranične saradnje za pogranično područje i utvrđuje, između ostalog, popis prihvatljivih geografskih područja, kontekst prihvatljivog područja, tematske prioritete programa i indikativna budžetska izdvajanja za period od sedam godina.

Program takođe služi kao polazna osnova za usvajanje akcionih programa prekogranične saradnje. Akcioni program za period 2018-2020. godine ima za cilj pružanje podrške za prekograničnu saradnju u oblastima zapošljavanja, mobilnosti radne snage, socijalne i kulturne inkluzije, životne sredine, prilagođavanja klimatskim promjenama i njihovog smanjenja, prevencije i upravljanja rizicima, turizma i kulturnog i prirodnog nasljeđa.

Ovaj Program se sprovodi indirektnim upravljanjem, što znači da sredstvima EU upravlja i projekte ugovara Ministarstvo finansija Crne Gore – Direktorat za finansiranje i ugovaranje sredstava EU pomoći.

Sadržaj Programa prekogranične saradnje Crna Gora – Albanija

Opšti cilj programa jeste promovisanje/jaćanje dobrosusjedskih odnosa i socio-ekonomskog razvoja pograničnih regija, kroz valorizaciju njihovog turističkog potencijala, ekološki održiv i društveno inkluzivni ekonomski razvoj, uvažavajući njihovo zajedničko kulturno i prirodno nasljeđe.

Program obuhvata sljedeće tematske prioritete:

- Tematski prioritet 1: Promocija turizma i kulturnog i prirodnog nasljeđa;
- Tematski prioritet 2: Zaštita životne sredine, podsticanje prilagođavanja klimatskim promjenama i njihovog smanjenja, sprečavanje i upravljanje rizicima;
- Tematski prioritet 3: Podsticanje zapošljavanja, mobilnost radne snage i socijalna i kulturna inkluzija s obje strane granice;
- Tematski prioritet 4: Tehnička podrška.

Programsko područje obuhvata teritoriju površine 11.970 km² sa ukupnom populacijom od 749.257 stanovnika. U Crnoj Gori programsko područje uključuje

opštine: Andrijevića, Bar, Berane, Budva, Danilovgrad, Gusinje, Petnjica, Plav, Glavni grad Podgorica, Prijestonica Cetinje, Rožaje, i Ulcinj. Programsko područje u Albaniji obuhvata regione Lješa, Skadra i oblast Tropoja. Sve ukupno, programsko područje ima 23 opštine i ukupno 1.144 naselja – gradova i sela.

Finansijski sporazum između Evropske komisije, Crne Gore i Republike Albanije za 2019. godinu

U cilju sprovođenja Programa, neophodno je da Evropska komisija, Crna Gora i Republika Albanija zaključe Finansijski sporazum za 2019. godinu, kojim se utvrđuju uslovi pružanja podrške EU, pravila i procedure isplate koja se odnosi na podršku i uslove pod kojima će se upravljati podrškom. Takođe, potpisivanjem ovog Sporazuma se obezbjeđuje izvršavanje svih obaveza koje države korisnice Ipe preuzimaju kako bi ispunile ciljeve koji su predviđeni Programom.

Finansijski sporazum sastoji se od sljedećih dokumenata:

- Posebnih uslova;
- Aneksa I: Akcioni program prekogranične saradnje Crna Gora – Republika Albanija za 2018-2020;
- Aneksa IA: Program prekogranične saradnje Crna Gora – Albanija 2014-2020 u okviru Ipe II;
- Aneksa II: Opšti uslovi;
- Aneksa III: Model Godišnjeg izvještaja za prekograničnu saradnju o implementaciji pomoći u okviru Ipe II u skladu s članom 80 Okvirnog sporazuma;
- Aneksa IIIA: Model godišnjeg izvještaja o sprovođenju podrške u okviru Ipe II u skladu s članom 58 i članom 59 stav 1 Okvirnog sporazuma;
- Aneksa IV: Model Finansijskog izvještaja prema članu 59 stav 2 Okvirnog sporazuma;
- Aneksa V: Minimalna specifikacija za računovodstveni sistem zasnovan na uzročnosti prihoda i rashoda.

Sredstva potrebna za realizaciju Programa

Ukupni procijenjeni troškovi za 2019. godinu iznose 2.000.000,00 eura i maksimalni doprinos Unije je određen na 1.700.000,00 eura. Sufinansiranje projekata obezbjeđuju korisnici bespovratnih sredstava, u iznosu od najmanje 15% ukupnih prihvatljivih troškova na nivou projekta.

FINANSIJSKI SPORAZUM

POSEBNI USLOVI

Evropska komisija, u daljem tekstu „**Komisija**“ ili „sporazumna strana“, postupajući u ime Evropske unije, u daljem tekstu „**Unija**“,

s jedne strane, i

Crna Gora koju predstavlja Vlada Crne Gore – Kancelarija za evropske integracije, i Republika Albanija koju predstavlja Savjet ministara, u daljem tekstu zajedno se navode kao „države korisnice Ipe II“, ili odvojeno kao **država korisnica Ipe II** ili „sporazumna strana“,

s druge strane,

i zajedno, u daljem tekstu kao „**sporazumne strane**“,

SAGLASILE SU SE O SLJEDEĆEM:

Član 1 – Akcioni program

- (1) Unija je saglasna da finansira, a države korisnice Ipe II su saglasne da prihvate finansiranje alokacije za 2019. godinu sljedećeg Akcionog programa kako se navodi u Aneksu I:

Akcioni program prekogranične saradnje Crna Gora – Republika Albanija za 2018-2020.
(CRIS 2018 / 041-468)

Ovaj Akcioni program finansira se iz budžeta Unije u okviru sljedećeg osnovnog akta: Instrument pretpristupne podrške (IPA II)¹.

- (2) Ukupni procijenjeni trošak alokacije za 2019. godinu ovog Akcionog programa iznosi 2.000.000,00 eura i maksimalni doprinos Unije ovom Akcionom programu je određen na 1.700.000,00 eura.

Nije predviđen finansijski doprinos država korisnica Ipe II.

Član 2 – Period izvršenja i operativni implementacioni period

- (1) Period izvršenja ovog Finansijskog sporazuma kao što je definisano članom 1 stav 1 Aneksa II određen je na 12 godina od stupanja na snagu ovog Finansijskog sporazuma.
- (2) Trajanje operativnog implementacionog perioda ovog Finansijskog sporazuma kao što je definisano članom 1 stav 2 Aneksa II određeno je na 6 godina od stupanja na snagu ovog Finansijskog sporazuma.

¹ Regulativa Evropskog parlamenta i Savjeta (EU) br. 231/2014 od 11. marta 2014. o uspostavljanju Instrumenta pretpristupne podrške (Ipa II), Sl. list L 77, 15.03.2014, str. 11.

Član 3 – Adrese i komunikacija

Sva komunikacija vezana za sprovođenje ovog Finansijskog sporazuma mora biti u pisanoj formi, odnosi se izričito na ovaj Akcioni program kao što je navedeno u članu 1 stav 1 i šalje se na sljedeće adrese:

Za Komisiju:

Gđa Genoveva Ruiz Calavera
Direktorica Direkcije D za Zapadni Balkan
Generalni direktorat za susjedstvo i pregovore o proširenju
Evropska komisija
15, Rue de la Loi, B – 1049 Brisel, Belgija
E-mail: NEAR-D1@ec.europa.eu

Za države korisnice Ipe II:

Za Crnu Goru:

Gdin Aleksandar Drljević
Glavni pregovarač i
nacionalni IPA koordinator
Vlada Crne Gore
Kancelarija za evropske integracije
Bulevar Revolucije 15
81000 Podgorica, Crna Gora
E-mail: aleksandar.drljevic@gsv.gov.me

Za Republiku Albaniju:

Ministarstvo za Evropu i vanjske poslove
Bulevardi “Gjergj Fishta”, Nr. 6
Tirana, Republika Albanija
E-mail: info@mfa.eov.al

Član 4 – Kontaktna osoba za OLAF

Kontaktna osoba korisnice Ipe II koja ima odgovarajuća ovlašćenja da neposredno sarađuje s Evropskom kancelarijom za borbu protiv prevara (OLAF) u cilju pružanja podrške operativnim aktivnostima OLAF-a biće:

Za Crnu Goru:

Kontaktna osoba za AFCOS / kancelarija AFCOS-a
Gđa Nataša Kovačević
Ministarstvo finansija Crne Gore
Stanka Dragojevića 2, 81000 Podgorica, Crna Gora
E-mail: natasa.kovacevic@mif.gov.me

Za Republiku Albaniju:

Gdin Bejko Late

Direktor Jedinice za finansijsku inspekciju
Ministarstvo finansija i ekonomije Albanije
Bulevardi "Dëshmorët e Kombit", No. 3, Tirana, Republika Albanija
E-mail: bejko.late@financa.gov.al

Član 5 – Okvirni sporazumi

Akcioni program se sprovodi u skladu s odredbama Okvirnog sporazuma između Evropske komisije i Crne Gore o pravilima saradnje koja se odnose na implementaciju finansijske pomoći Unije Crnoj Gori u okviru Instrumenta pretpristupne podrške (Ipa II) koji je stupio na snagu 4. juna 2015, odnosno u skladu s odredbama Okvirnog sporazuma između Evropske komisije i Republike Albanije o pravilima saradnje koja se odnose na implementaciju finansijske pomoći Unije Albaniji u okviru Instrumenta pretpristupne podrške (Ipa II) koji je stupio na snagu 16. aprila 2015. (u daljem tekstu: Okvirni sporazum(i)).

Ovaj Finansijski sporazum dopunjuje odredbe gore pomenutih Okvirnih sporazuma. U slučaju konflikta između odredaba ovog Finansijskog sporazuma na jednoj strani, i odredaba odgovarajućeg Okvirnog sporazuma na drugoj strani, potonje imaju prednost.

Član 6 – Aneksi

(1) Ovaj Finansijski sporazum sastoji se od:

- a) Posebnih uslova;
- b) Aneksa I: Akcioni program prekogranične saradnje Crna Gora – Republika Albanija za 2018-2020;
- c) Aneksa IA: Program prekogranične saradnje Crna Gora – Albanija 2014-2020 u okviru Ipe II;
- d) Aneksa II: Opšti uslovi;
- e) Aneksa III: Model Godišnjeg izvještaja za prekograničnu saradnju o implementaciji pomoći u okviru Ipe II u skladu s članom 80 Okvirnog sporazuma;
- f) Aneksa IIIA: Model godišnjeg izvještaja o sprovođenju podrške u okviru Ipe II u skladu s članom 58 i članom 59 stav 1 Okvirnog sporazuma;
- g) Aneksa IV: Model Finansijskog izvještaja prema članu 59 stav 2 Okvirnog sporazuma;
- h) Aneksa V: Minimalna specifikacija za računovodstveni sistem zasnovan na uzročnosti prihoda i rashoda;

(2) U slučaju neslaganja između odredbi Aneksa s jedne strane, i odredbi Posebnih uslova s druge strane, posljednje imaju prednost. U slučaju neslaganja između odredbi Aneksa I i Aneksa IA s jedne strane, i odredbi Aneksa II s druge strane, posljednje imaju prednost. U slučaju neslaganja između odredbi Aneksa I s jedne strane, i odredbi Aneksa IA s druge strane, prvopomenute imaju prednost.

Član 7 – Stupanje na snagu

Ovaj Finansijski sporazum stupa na snagu na dan kada ga potpiše posljednja strana, a najkasnije do 31. decembra 2020. godine.

Ovaj Finansijski sporazum je sačinjen u tri primjerka na engleskom jeziku, jedan za Komisiju i po jedan za svaku od država korisnica Ipe II.

Za države korisnice Ipe II:

Za Crnu Goru:

Gdin Aleksandar Drljević
Glavni pregovarač i
nacionalni IPA koordinator
Vlada Crne Gore
Kancelarija za evropske Integracije

Podgorica,

Za Komisiju:

Gđa Genoveva Ruiz Calavera
Direktorica Direkcije D za Zapadni Balkan
Generalni direktorat za susjedstvo i
pregovore o proširenju
Evrpska komisija

Brisel,

Za Republiku Albaniju:

Nacionalni IPA koordinator

Tirana,